CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Román (San Román de Hornija, Valladolid)
MUNICIPIO: San Román de Hornija
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4502; IHC 140 = 468; ICERV 330; CIHM 3, 2
N. INV: Iglesia de San Román de Hornija (San Román de Hornija, Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Basa de columna
TIPO: Granito

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Inventarium reliquiae; inventario de reliquias
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 87 x 90 x 52
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 9
H. MAX. LETRA: 5,5
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
(Crux) In n[omine ...] D(omi)ni / ¿sa[crum?] di[...] / [... / ... / ... / ...]e / r[...]li / ci[...]sli / et alior[um num]ero s(an)c(t)or(um)

Texto dado por CIHM 3, 2.
APARATO CRÍTICO:
Morales ofrece: quot
Hic sunt reliquiae numero san
ctorum Sancti Romani mona
chi, Sancti Martini episcopi, San
ctae Marinae virginis, Sancti Pe

tri apostoli, Sancti Ioannis ba
ptistae, Sancti A ciscli et alio
rum numero sanctorumquot
.

Gómez Moreno propone algo similar a Morales, pero con quot
salvatoris mundiquot
en la segunda línea.

El texto propuesto por I CERV 330 es el siguiente:
I n n[omine] D ni / Sal[vatoris mun]di / hic sunt reliquiae / sci Romani monachi / sci Martini epi sce Ma/rine virg sci Petri apli / sci Ioannis B pte sci A ciscli / et aliorum numero scorum

TRADUCCIÓN:
(Cruz) En el nombre del Señor [...] y de otros muchos santos.

Traducción dada por CIHM 3, 2.
COMENTARIO:
Los restos conservados no coinciden con la lectura de Morales ni con la de Gómez Moreno. Es difícil establecer una hipótesis fiable con los restos disponibles.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 2.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: El texto está dispuesto calculando el espacio total y la anchura de cada línea. Tras el vaciado de la basa, solamente se conservan algunas letras en los extremos del soporte. Con tan pocos restos es inviable plantear una hipótesis fiable, aunque sin duda hay que ponerla en relación con las aras conservadas en San Miguel de Escalada.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica mayúscula. Hay algunas letras muy prototípicas, como la t con un trazo que cae a la izquierda (aunque no forma el bucle típico). Destaca también la abreviatura SCOR (sanctorum), la única que no presenta dudas en su desarrollo. Como signo de interpunción, en la primera línea encontramos una hedera, elemento de la tradición grecorromana.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Siglo X.
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO: Basa de columna de granito reutilizada en época medieval como altar. Con posterioridad al siglo XVI, cuando la ve Morales, fue vaciada a fin de convertirla en una pila de agua bendita (de ahí la enorme pérdida de caracteres).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 4502; IHC 140 = 468; ICERV 330; CIHM 3, 2; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 434. Sastre de Diego, Isaac (2013) Los altares de las iglesias hispanas tardoantiguas y altomedievales. Estudio arqueológico, BAR Internacional Series, Oxford, p. 343. Rodríguez Suárez, Natalia (2009) Ambrosio de Morales y la Epigrafía Medieval, León, pp. 113-114. Asensio Ureña, Antonio (2008) Apuntes para la historia de San Román de Hornija, Valladolid, p. 39. del Hoyo Calleja, Javier (2006) "A propósito de la inscripción dedicatoria de San Juan de Baños", [en]: Temptanda viast. Nuevos estudios sobre la poesía epigráfica latina, C Fernández Martínez – J. Gómez Pallarés eds., Cerdanyola del Vallés, pp. 1-22. Navascués y de Juan, J. M. (1948) «La dedicación de la Iglesia de Santa María y de todas las Vírgenes de Mérida», AEA 70, p. 341. Antón Casaseca, Francisco (1916) Catálogo monumental de la provincia de Valladolid, Inédito, pp. 502. Gómez Moreno, Manuel (1919) Iglesias mozárabes. Arte español de los siglo IX al XI, Madrid, pp. 187-188. J. Wordsworth (1872) IHC. The Academy III, p. 157. Quadrado, José María (1861) Recuerdos y bellezas de España bajo la Real protección de S.S.M.M. la Reyna y el Rey. Obra destinada a dar a conocer sus monumentos y antigüedades en láminas tomadas al natural por F. J. Parcerisa, tomo IX Valladolid, Palencia y Zamora, p. 182. Hübner, Emil (1871) Inscriptiones Hispaniae Christianae, Berlín, número 140. Masdeu, Juan Francisco (1784) Historia critica de España, y de la cultura española, vol. 9, Madrid, p. 210. Flórez, Enrique (1747–1775) España sagrada. Teatro geográfico-histórico de la Iglesia de España, vol. 10, Madrid, p. 304. Yepes y de Torres, P.M. Antonio (1609-1621) Crónica general de la Orden de San Benito, Madrid, vol. 2, f. 148. Morales, Ambrosio de (1586) Los cinco libros postreros de la crónica general de España, vol. 2, Córdoba, f. 138.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

LINS002

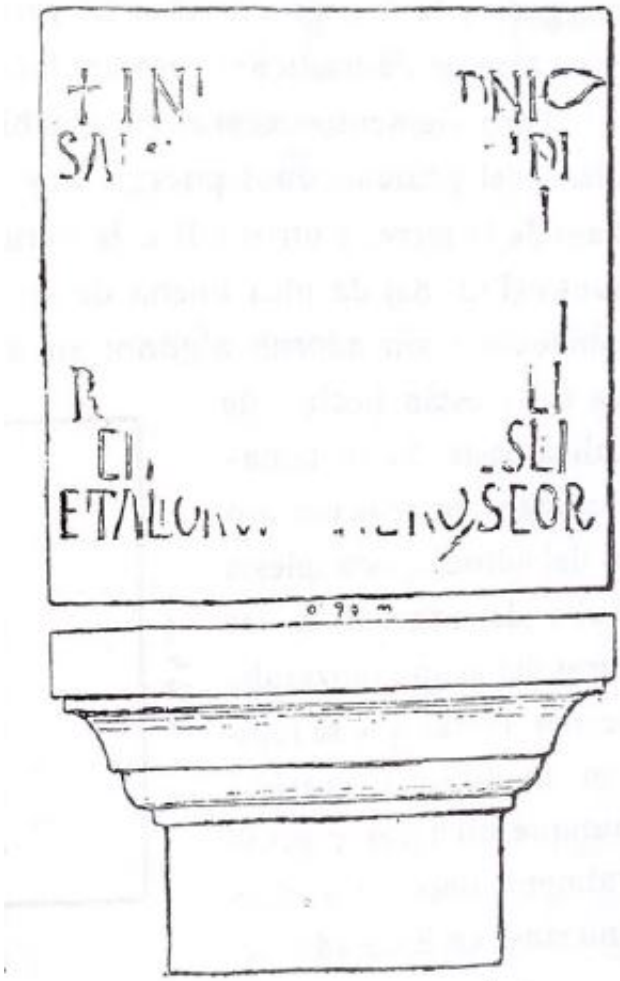


Fig. 81. Hornija: ara de un altar

GMoreno 1919, 187